

# ERGOLUX®

Электрический чайник / Electric Kettle  
ELX-KP03-C35 / ELX-KP03-C73



Руководство по эксплуатации /  
Instruction Manual

Данное руководство входит в комплект поставки чайника. Сохраните его и используйте в дальнейшем в качестве справочного материала, либо на случай передачи прибора другому пользователю.

Перед началом эксплуатации чайника внимательно изучите данное руководство. В нем содержится необходимая информация о мерах безопасности, правильном использовании прибора и уходе за ним.

## Описание прибора



1. Подставка
2. Корпус чайника
3. Носик
4. Кнопка открывания крышки
5. Кнопка включения
6. Ручка
7. Окно со шкалой уровня воды

## Комплектация

- Прибор
- Подставка
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон

## Технические характеристики

- Мощность, Вт – 1500-2300
- Напряжение, В - 160-250~
- Время закипания в зависимости от напряжения, мин. – 4-9
- Частота тока, Гц – 50-60
- Объем, л – 2,0
- Длина провода, м – 0,75

## Особенности модели

- Пластиковый корпус
- Быстрый нагрев
- Большой объем
- LED подсветка
- Медный кабель
- Контроллер FADA
- Скрытый нагревательный элемент
- Автоматическое отключение при закипании и отсутствии воды
- Крышка с фиксатором и кнопкой для открывания
- Поворачивающийся на 360° корпус
- Класс защиты от поражения электрическим током – I
- Гарантия - 1 год

## Назначение

Чайник электрический ERGOLUX предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях для кипячения воды, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях,
- в фермерских домах,
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа,
- в условиях режима пансиона проживание плюс завтрак.

## Общие требования безопасности

1. Использовать прибор исключительно по назначению. Неправильное использование может привести к травме человека. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате невыполнения требований данного руководства.
2. Запрещается эксплуатация чайника людьми с ограниченными возможностями, недостатком знаний и опыта, а также детьми, без осуществления контроля или инструктирования по использованию прибора лицом, ответственным за их безопасность.
3. Упаковочный материал чайника может представлять опасность удушья для детей. Хранить упаковку в недоступном для них месте. **Играть с прибором детям категорически запрещается!**
4. Рабочее напряжение прибора должно соответствовать напряжению, используемому в сети вашего жилища. Чайник включать только в сеть с заземлением, соответствующим установленным нормам. При эксплуатации прибора запрещается использование нестандартных источников электропитания.
5. Чайник должен эксплуатироваться только с подставкой, входящей в комплект.
6. Перед каждым включением убедиться в отсутствии повреждений корпуса, подставки и сетевого шнура чайника. При наличии таковых включать чайник в розетку запрещается. Следите за тем, чтобы вода не попала на электрические контакты и соединения. Эксплуатация чайника в этом случае категорически запрещена!
7. Не использовать прибор вне помещений, рядом с источниками тепла и открытого пламени, в месте попадания прямых солнечных лучей, а также вблизи емкостей, наполненных водой.
8. При намокании включенного чайника или его падении в воду немедленно отключить прибор от сети. Последующее использование прибора возможно исключительно после проверки квалифицированным специалистом.
9. Ставить чайник только на ровную устойчивую сухую поверхность как можно дальше от края. Не допускать свешивания шнура прибора с поверхности, на которую он установлен, и касания шнуром источников тепла.
10. Уровень воды в чайнике не должен быть ниже минимальной и выше максимальной отметок. Если чайник переполнен, то вода во время кипения может разбрызгиваться наружу.
11. Запрещается подогрев и кипячение в чайнике любых жидкостей, кроме воды. Для заполнения использовать только холодную воду. **Включать чайник без воды категорически запрещается!**
12. Отключать и включать прибор сухими руками, держа за электровилку, и ни в коем случае - за сетевой провод.
13. Не оставлять прибор без присмотра во время работы. Не открывать крышку при кипении воды.
14. Запрещается мыть чайник в посудомоечной машине и держать шнур, вилку и базу электропитания под проточной водой.
15. Не прикасаться к горячим поверхностям прибора, беречься от ожогов паром при работе прибора. Поверхность нагревательного элемента остается горячей после использования.
16. Не производить самостоятельный ремонт чайника. Ремонт прибора может осуществляться только квалифицированными специалистами.

**Помните! Неправильная эксплуатация прибора лишает Вас права на его гарантийное обслуживание!**

## Подготовка прибора к работе

1. Вытащите чайник из коробки, удалите упаковку.
2. Убедитесь, что рабочее напряжение прибора соответствует напряжению, используемому в сети вашего жилища.
3. Установите подставку на ровную сухую поверхность и подключите ее к сети.
4. Несколько раз ополосните емкость чайника холодной водой.
5. Заполните емкость водой до максимальной отметки, закройте крышку.
6. При первом кипячении рекомендуем добавить в воду несколько столовых ложек соды или лимонной кислоты.
7. Установите чайник на подставку.
8. Установите переключатель в положение «вкл.». При закипании воды переключатель автоматически возвратится в положение «выкл.», подсветка погаснет. При желании можно выключить чайник самостоятельно.
9. Вылейте воду.
10. Через 15-30 секунд произведите повторное кипячение.

## Рекомендации по эксплуатации и уходу

1. Не рекомендуется кипятить одну и ту же воду дважды.
2. Перед тем, как снять чайник с подставки, убедитесь в том, что он выключен.
3. После отключения (остывания) чайника им можно пользоваться через 15-30 секунд.
4. Чистите только отключенный и остывший чайник.
5. Откройте крышку, протрите поверхность чайника влажной тканью (не используйте для чистки чайника металлические щетки и абразивные чистящие средства).
6. Не мойте чайник под проточной водой и в посудомоечной машине.

## Удаление накипи

От жесткой воды внутри чайника образуется накипь, которая негативно влияет на работу прибора и вкусовые качества воды, поэтому чайник необходимо регулярно очищать от накипи.

### Способы удаления накипи:

1. Наполните чайник до максимального уровня водой с разведенными в ней столовым уксусом в пропорции 2:1, доведите раствор до кипения и оставьте его в чайнике на ночь. Утром слейте раствор, наполните чайник водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.
2. Разведите 25 г лимонной кислоты в 500 мл горячей воды, залейте раствор в чайник и оставьте на 15-20 минут, затем слейте раствор и тщательно ополосните чайник холодной водой. При необходимости очистку повторите.
3. Для удаления накипи также можно использовать специальные средства для удаления накипи в электрочайниках.

## Особенности реализации и утилизации

Товар является хрупким и требует бережного обращения во время перевозки и хранения. По истечении срока службы изделие подлежит утилизации. Реализация и утилизация продукции осуществляется в соответствии с действующим законодательством РФ.

## Дата изготовления, гарантия изготовителя и срок службы

Дата изготовления закодирована в серийном номере, находящемся с нижней стороны изделия, где последние 4 цифры - порядковые номера года и месяца соответственно.

Гарантийный срок 12 месяцев со дня покупки. При наступлении гарантийного случая для замены или возврата изделия в соответствии с законодательством РФ просьба обращаться по месту приобретения товара.

Более подробную информацию по гарантии, а также телефон горячей линии Вы можете найти в гарантийном талоне, поставляемом вместе с товаром.

Срок службы прибора - 3 года.

Изготовитель, импортер и уполномоченная изготовителем организация в РФ не несут ответственности за проблемы и возможные потери, вызванные использованием товара после окончания срока службы.

## Соответствие техническим регламентам

Данное изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования" и ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств". Копию действующего сертификата соответствия можно скачать с сайта [www.ergolux.ru](http://www.ergolux.ru) или потребовать в месте продажи.

## Информация об изготовителе

Изготовитель: «Литарк Лайтинг энд Электроник Лтд.», 3 Фло, Ли Джинг Дже 3, № 6012 Шен Нан Роуд, Шэньчжэнь, 518034, Китай.

Импортер / Уполномоченная изготовителем организация в РФ: ООО «Энертрейд», 140091, Московская область, г. Дзержинский, ул. Энергетиков, д.18

**Желаем Вам здоровья и приятных чаепитий!**

The manual is an integral part of kettle delivery set. Keep it and use as information source and pass it to another user if any case.

Prior to appliance usage study this Instruction Manual carefully. It provides necessary information for safety and correct usage as well as maintenance rules.

## Appliance Description



## Setting

- Appliance
- Power base
- Instruction manual
- Guarantee certificate

## Specification

- Power Input, W - 1500-2300
- Voltage, V - 160-250-
- Time for boiling according to voltage, min. - 4-9
- Frequency, hz - 50-60
- Capacity, l - 2,0
- Cable length, m - 0,75

## Features

- Plastic housing
- Fast heating
- Large capacity
- LED backlight
- Copper cable
- FADA controller
- Concealed heating element
- Auto shut-off when boiling and no liquid
- Cover with lock and push-button for opening
- 360° rotatable base
- Safety class I against electric shock
- 1 year warranty

## Using the appliance

Electric kettle ERGOLUX is intended for use in household and similar purposes for boiling water, in particular:

- in the kitchen areas for personnel in stores, offices and other production conditions,
- in farmhouses,
- by customers in hotels, motels and other residential infrastructure,
- in boarding mode in condition of accommodation plus breakfast.

## General Safety Requirements

1. Use the device solely for the intended purpose. Incorrect use can lead to personal injury. The manufacturer is not liable for the damages resulting from the failure to comply with requirements of this manual.
2. People with reduced capabilities, lack of knowledge and experience, as well as children are not allowed to use the kettle without monitoring or instructing regarding the application of the device to be conducted by a person responsible for their safety.
3. Kettle packaging material may pose a hazard of suffocation for children. Keep the packaging in an inaccessible place. **It is strictly forbidden to play with the device!**
4. The operating voltage of the device must match the voltage used in your home network. The kettle must only be connected to a network with a grounding that conforms to the established standards. When using the device, application of non-standard power supply facilities is prohibited.
5. Use the kettle with its own base only.
6. Prior to every switching-up, make sure that there is no damage to the casing, stand and power cord of the kettle. It is prohibited to plug the kettle into the socket if any. Make sure that water doesn't get on the electrical contacts and connections. Operation of the kettle in this case is strictly prohibited!
7. Do not use the device outdoors, near sources of heat and open flame, at the spot of direct sunlight, or near water filled containers.
8. When wetting the switched-on kettle or falling it into the water, disconnect the device from the mains immediately. The following operation of the device is possible only after checking performed by a skilled professional.
9. Put the kettle on a flat, stable and dry surface as far as possible from the edge. Keep the device cord out of hanging from the surface on which it is placed as well as out of touching the heat sources by cord.
10. The water level within the kettle must not be below the minimum mark and should not be above the maximum mark. If the kettle is overfilled the water can spit out as it boils.
11. Only use the kettle to heat and boil water. No other liquids should be placed inside the kettle Use only cold water for filling the kettle. **Switching on the kettle without water is strictly forbidden!**
12. Connect and disconnect the appliance only with dry hands, holding the electric plug, never pull on the cord.
13. Never leave an appliance unattended while in use. Do not remove lid while water is boiling.
14. Do not wash the kettle in the dishwasher as well as keep cord, plug and power base under running water.
15. Do not touch hot surfaces of the appliance, avoid being burned by vapor while the appliance use. The surface of the heating element remains hot after use.
16. Do not repair the kettle on your own. The appliance is to be serviced by the qualified personnel only.

**Attention! Warranty is invalid in case of the misuse of the appliance!**

## Preparing the device for operation

1. Take the kettle out of the box, remove all packing.
2. Make sure that the operating voltage of the appliance corresponds to the voltage used in your home network.
3. Place the power base on a flat dry surface and plug it in.
4. Rinse the kettle interior with cold water several times.
5. Fill the kettle with water up to the maximum level, close the cover.
6. At the first boiling we recommend to add a few spoons of soda or citric acid to water.
7. Place the kettle on the power base.
8. Set the switch to "on" position. Once the water is boiled the power switch will automatically return to the «Off» position, the illumination will be off. In case of necessity you can switch off the kettle before its automatic shutdown
9. Pour out the water.
10. Repeat boiling with new water in 15-30 seconds.

## Maintenance

1. It's not recommended to boil the same water twice.
2. Prior to taking the kettle off the power base make sure it's switched off.
3. You can use the kettle not earlier than in 15-30 seconds after switching off (cooling).
4. Clean the kettle when it's switched off and cooled.
5. Open the lid, wipe the surface with wet fabric, don't use metal brushes and abrasive cleaning agents.
6. Don't wash the kettle under running water and in dishwasher.

## Descaling

Hard water leaves mineral scale deposits influencing appliance operation and water taste badly. Therefore the kettle should be descaled periodically

### Ways of descaling:

1. Fill the kettle up to the maximum level with water. Add some white vinegar (one part for two parts of water), heat the solution till boiling and let it in the kettle for one night. In the morning pour the solution out, fill the kettle up to the maximum level with the water, boil and pour the water out.
2. Dilute 25 g of citric acid in 50 ml of hot water, fill the solution in the kettle and leave for 15-20 minutes. Then pour the water off and rinse the kettle with cold water carefully. Repeat the descaling if needed.
3. Special descaling substances can be also used.

## Features of sales and recycling

The appliance is fragile and it requires careful handling during transportation and storage.

This product doesn't require special conditions of transportation, storage and sales. The product should be recycled after its useful life. Sales and recycling of products is carried in accordance with current legislation.

## Date of manufacture, warranty and lifetime

The date of manufacture is encoded in the serial number, placed on the bottom side of the appliance, where the last 4 digits are index numbers of the year and month accordingly.

The warranty duration is 12 months from the date of purchase. Please contact the seller for warranty service if product replacement or refund is required in accordance with the respective local laws.

For full terms and conditions as well as hotline phone numbers please refer to the warranty card supplied with your product.

Lifetime is 3 years.

The manufacturer and importer are not liable for problems and possible losses caused by using the goods after lifetime.

## Compliance with technical regulations

The appliance complies with the requirements of technical regulations of the Customs Union and the European Union. You may download a copy of conformity certificates from the web-site [www.ergolux.ru](http://www.ergolux.ru) or request it at the point of sale.

## Information about the manufacturer

Manufacturer: Litarc Lighting & Electronic Ltd., 3 Floor, Li Jing Ge 3, No. 6012, Shen Nan Road, Shenzhen, 518034, China.

**We wish you health and nice tea parties!**

**ERGOLUX®**

[www.ergolux.ru](http://www.ergolux.ru)

